

TRUST VS. FEAR

信靠與恐懼

I Kings 列王紀上 19:13b-18

A series of several parallel white lines of varying thicknesses, slanted diagonally from the bottom right towards the top right, set against a blue gradient background.

“Never let a good
crisis go to waste.”

“不要浪費好危機”

- WINSTON CHURCHILL 丘吉爾

A decorative graphic consisting of several parallel white lines of varying lengths, slanted upwards from left to right, located in the bottom right corner of the slide.

¹³ Now listen, you who say, “Today or tomorrow we will go to this or that city, spend a year there, carry on business and make money.” ¹⁴ Why, you do not even know what will happen tomorrow. What is your life? You are a mist that appears for a little while and then vanishes. ¹⁵ Instead, you ought to say, “If it is the Lord’s will, we will live and do this or that.”

13 噫！你們有話說：「今天明天我們要往某城裡去，在那裡住一年，做買賣得利。」

14 其實明天如何，你們還不知道。你們的生命是甚麼呢？你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。

15 你們只當說：「主若願意，我們就可以活著，也可以做這事，或做那事。」

JAMES 雅各書 4:13-15

TRUSTING GOD IN A PANDEMIC

在大流行中信靠神

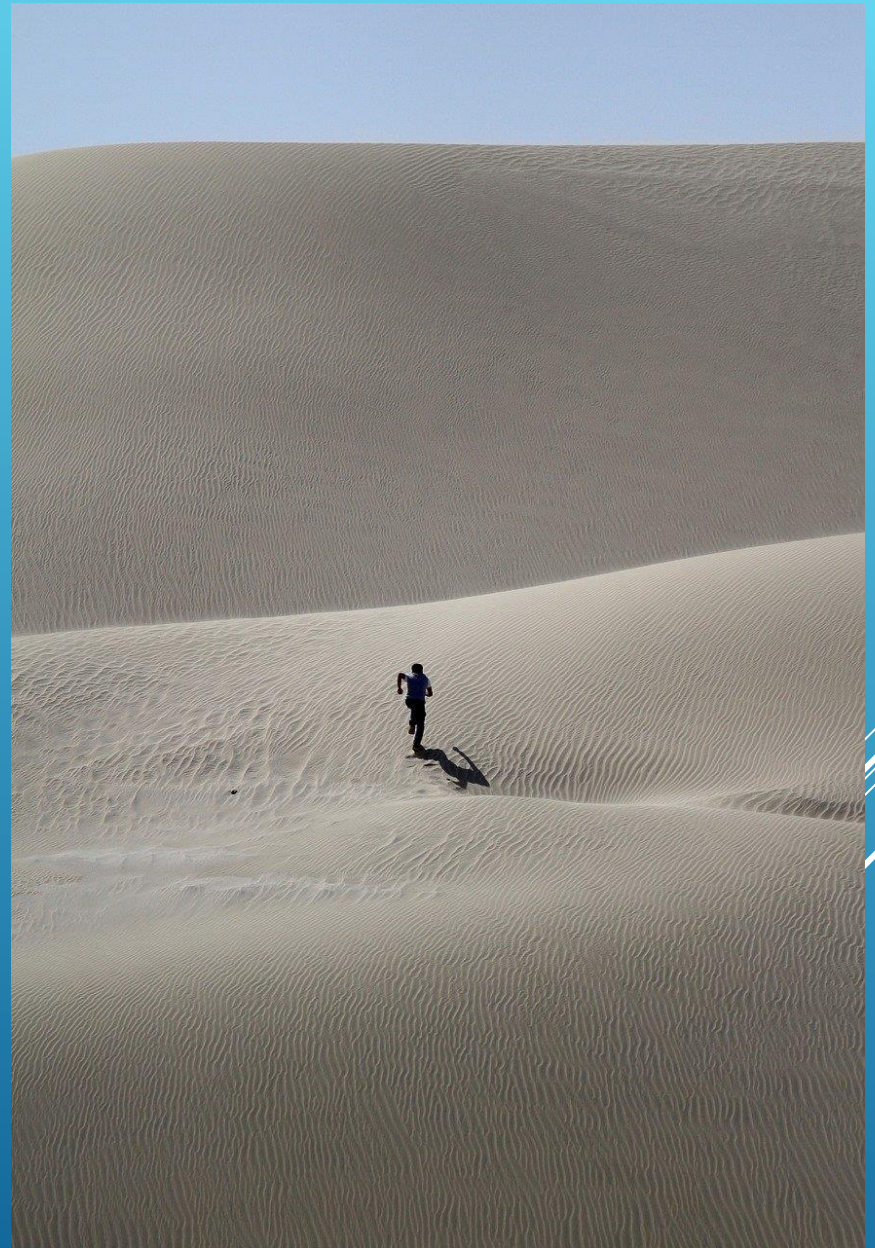




ELIJAH ON MT. CARMEL
以利亞在迦密山上

“I have had
enough, LORD,” he
said. “Take my life; I
am no better than
my ancestors.”

耶和華啊，罷了！
求你取我的性命，
因為我不勝於我的
列祖。



I am the only one of the Lord's prophets left, but Baal has four hundred and fifty prophets... I have been very zealous for the Lord God Almighty. The Israelites have rejected your covenant, torn down your altars, and put your prophets to death with the sword. I am the only one left, and now they are trying to kill me too.

作耶和華先知的只剩下我一個人；巴力的先知卻有四百五十個人。...我為耶和華一萬軍之神大發熱心；因為以色列人背棄了你的約，毀壞了你的壇，用刀殺了你的先知，只剩下我一個人，他們還要尋索我的命。

1. God provides 神的供應

GOD'S RESPONSE
神的回應



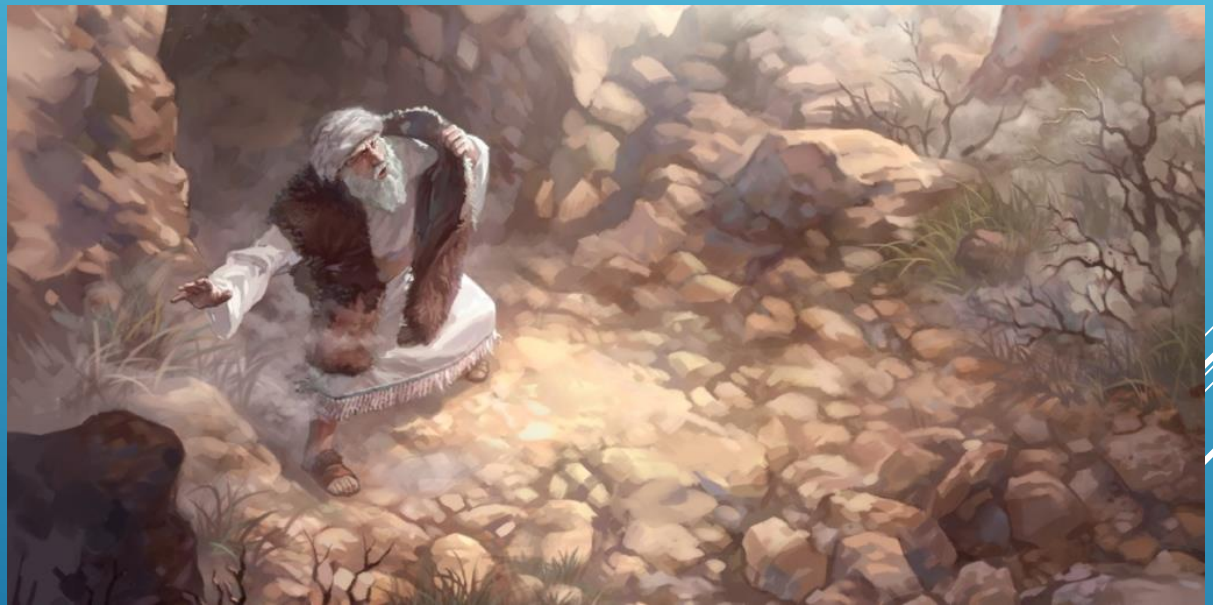
¹¹ The Lord said, "Go out and stand on the mountain in the presence of the Lord, for the Lord is about to pass by." Then a great and powerful wind tore the mountains apart and shattered the rocks before the Lord, but the Lord was not in the wind. After the wind there was an earthquake, but the Lord was not in the earthquake. ¹² After the earthquake came a fire, but the Lord was not in the fire. And after the fire came a gentle whisper. ¹³ When Elijah heard it, he pulled his cloak over his face and went out and stood at the mouth of the cave. Then a voice said to him, "What are you doing here, Elijah?"

11 耶和華說：你出來站在山上，在我面前。那時耶和華從那裡經過，在他面前有烈風大作，崩山碎石，耶和華卻不在風中；風後地震，耶和華卻不在其中；

12 地震後有火，耶和華也不在火中；火後有微小的聲音。

13 以利亞聽見，就用外衣蒙上臉，出來站在洞口。有聲音向他說：以利亞啊，你在這裡做甚麼？

1. God provides 神的供應
2. God speaks 神的話語



GOD'S RESPONSE
神的回應

¹⁵ The Lord said to him, "Go back the way you came, and go to the Desert of Damascus. When you get there, anoint Hazael king over Aram. ¹⁶ Also, anoint Jehu son of Nimshi king over Israel, and anoint Elisha son of Shaphat from Abel Meholah to succeed you as prophet. ¹⁷ Jehu will put to death any who escape the sword of Hazael, and Elisha will put to death any who escape the sword of Jehu.

15 耶和華對他說：你回去，從曠野往大馬色去。到了那裡，就要膏哈薛作亞蘭王，

16 又膏寧示的孫子耶戶作以色列王，並膏亞伯米何拉人沙法的兒子以利沙作先知接續你。

17 將來躲避哈薛之刀的，必被耶戶所殺；躲避耶戶之刀的，必被以利沙所殺。

1. God provides 神的供應
2. God speaks 神的話語
3. God plans 神的計劃



GOD'S RESPONSE
神的回應

1. God provides 神的供應
2. God speaks 神的話語
3. God plans 神的計劃
4. God preserves 神的保守

18 Yet I reserve seven thousand in Israel—all whose knees have not bowed down to Baal and whose mouths have not kissed him.”

18 但我在以色列人中為自己留下七千人，是未曾向巴力屈膝的，未曾與巴力親嘴的。

GOD'S RESPONSE
神的回應

Our reaction when fearful: 當我害怕的時候...

- ▶ How do I look for a way out? 我如何尋找出路？
- ▶ What if God is not answering? 如果神不回答怎麼辦？
- ▶ Why is this happening? 為什麼會這樣呢？
- ▶ I have had enough! 我已經受夠了!

APPLICATION QUIZ
應用的測驗

